峯．簡玉蘭．胡美蘭．盤瑚．林善聰等．相繼演講．發揮雙十國慶之意義．陳湘芬答謝．隨即高呼口號．禮成後．青年團舉行餘興茶會．

○救國總會雙十獻金㊄

義捐救國總會．於九日舉辦雙十節插花獻金運動．共得插花獻金一千○八十二元二毫．已誌前報．茲查其經手人如下．許麗屏．曹慶佳．共四十四元○三仙．楊玉蘭．黃秀玉．共四十五元三毫二仙．鄧鳳娟．鄧鳳珍．二十九元五毫三仙．葉寶珠．馬玉蓮．共三十元○壹毫七仙．周雪婉．陳慧馨．雷玉環．周蓮芳．共五十九元六毫七仙．張秀蘭．張愛雲．一十八元四毫三仙．林月珍．林月瓊．共五十六元九毫六仙．李麗芳．陳愛蘭．共四十九元八毫九仙．曹慶佳．許麗屏壹十九元○八仙．黃秀玉．楊玉蘭．共二十八元八毫．李璧如．李慕蘭．共二十元四毫一仙．鄭雪容．黃瑞良．共二十元．馬素心．林愛珍．共一十六元二毫九仙．馬齊仙．周笑儂．共三十一元四毫一仙．楊鸞燕．楊鸞仙．共二十六元一毫九仙．黃彬彬．方慧嫻．共一十元○九毫九仙．許玉妹．黃鳳珍．共九十五元四毫．鄭銀娟．曾笑鴻．共二十一元九毫二仙．黃雪雁．周偉儂．共一十壹元六毫三仙．周雪鸞．鄭淑卿．共二十一元二毫壹仙．雷玉環．周蓮芳．陳慧馨．周雪婉．共三十元六毫八仙．黃懿芳．黃鳳連．共一拾元一毫七仙．鄧鳳娟．鄧鳳珍．共五元○七仙．周雪鸞．鄧淑卿．共二十二元七毫．林笑屏．孫秀梅．共二拾四元五毫二仙．雷玉環．周蓮芳．陳慧馨．周雪婉．共壹十七元壹毫四仙．梁慧超．梁慧娟．共三拾四元五毫．陳美魂．陳妙香．共三十四元○七仙．陳妙金．陳妙芳．共二十九元壹毫四仙．張秀蘭．張愛雲．共四毫五仙．馬素心．林愛珍．一十五元八毫三仙．葉寶珠．馬玉蓮．共九元弍毫三仙．鄭雪容．黃瑞良．共壹元八毫七仙．關助德二十九元壹毫七仙．李璧如．李慕蘭．共壹十八元六毫七仙．楊鸞燕．楊鸞仙．共三元八毫五仙．曹慶佳．許麗屏．共一十六元七毫二仙．特別隊共壹百二十壹元．又該會收到外埠僑胞從緬省亞拉畢打省及卑詩省各埠從郵函獻捐款有十餘宗之多．希望各埠僑胞繼起以玉成此義舉云．

○至德總堂喬遷籌捐三誌

本埠至德總堂．喬遷籌捐．數誌報端．茲又有蔡清信女士卅元．翁榮熾廿五元．吳季謙．蔡英錦．周家銑．每廿元．周福就．周瑞振．周金熾．吳森．周享華．吳在祉．吳祐女．每拾元．周斯翁．蔡惟樵．周鑑光．周高祥．蔡傑欽．蔡如枝．吳照光．吳德蕚．吳宗保．吳雅棠．周文錦．周葉富．周龍輝．周錫彪．吳榮星．吳仕田．吳順章．吳榮椿．吳贊滿．吳鍾萬㊄吳金纘．周朝彪．周遵．周洪河．周讚雄．周瑞煒．周瑞秘．吳炳安．周家銑．周家灼．周家緒．周瑞燁．蔡傑美．每五元．蔡益隆前捐十元又加捐十元共廿元．

○黃江夏總堂紀念大會誌

本埠黃江夏總堂．于昨十日午后四時半．舉行成立第廿二週年紀念．併慶祝國慶大典．到會昆仲及來賓異常踴躍．座無虛席．由昂質司儀．㈠肅立．㈡唱國歌．㈢向國旗行三鞠躬禮．㈣向文彊太祖像前行三鞠躬禮．㈤本埠宗人與各埠代表來賓相向行一鞠躬禮．㈥星甫讀祝文．㈦正副主席公禮．祖德．及黃領事就位．㈧主席公禮宣布開會旨趣．㈨儉傳．振三讀祝詞．㈩堃俠讀祝電．㈪演講．計有黃領事蔭餘．域埠黃江夏分堂代表祝齡．榮蘭．溫城達仁．舞市阻埠開爵．錦碌稔秀．片市魯別埠名贊．始羅埠國祥．吻吆埠業生．黨近埠君鉅．卡城敬三．列必珠開福．惡愼伙基爵．雲山總公所恭禧．漢升体育會揚禮．文彊學校文甫．民星書報社達蘭．㊀巴崙昆仲基陵．及黃李影鴻．廣傳．昭立．紀杰等．雄詞偉論．闡述無遺．㈠文彊學校學生唱義勇軍進行曲．㈡祖德答謝．㈢禮成．茶會．隨赴新華僑酒樓公讌．筵開十餘席．酒至數巡．公禮起立宣布讌會意旨．旋舉杯向各代表致敬．觥籌交錯．大有不醉無歸之概．時至八時．各盡興而散．

○上星期六搭電卡人突多

據卑詩電卡公司報告．上星期六日電卡搭客之多．幾乎達到耶穌聖誕節前一日之熱鬧．約共卅六萬人．就今年內之星期六日而論．爲最多者．與去年十二月廿四號打破以前一切搭客衆多記錄比較．祇少壹萬人云．

○將抽賣不動產有利者稅

據市長哥諾氏在市會宣布．爲籌款建築市大講堂．圖書館．公園及增進文化事業起見．擬向不動產賣買之賣戶方面有利者．徵抽若干成數．係仿效亞省政府辦法．查亞省對於買賣不動產．賣戶方有利者．則視所得之利爲若干而抽二厘云

○雲域發生罐頭牛奶黑市

據此間商界告發．雲域兩埠發生罐頭牛奶黑市．蓋該兩埠之罐頭牛奶受統制．但鄉野區則自由買賣．是以有許多人前去購買成箱罐頭牛奶運來雲埠者．自施行統制罐頭牛奶以來．其推銷未見減少云．

○鷄蛋現每打跌價至二仙

據駐雲埠加政府家禽調查部報告．鷄蛋每打跌一仙至二仙．一號大蛋跌二仙．二號中蛋跌一仙．現日每打發行價如下．一號大蛋卅五仙．一號中蛋卅三仙．細蛋價目無變更云．

○教育部求改回正當時間

雲高華市教育部．預備向加政府竭力要求於冬天月份．取消現有之日光節省例．以免危險學生來往於黑暗天色．鄉間學校亦表同情於斯舉云

○第七期公債廿三號推銷

據加拿大第七期勝利公債駐雲埠勸募處主任都林保爾氏宣布．第七期勝利公債．定於拾月廿三號開始推銷．在雲埠之推銷目的爲二千三百萬元．與第六期勝利公債推銷目的比較．多三萬元．查上次認購勝利公債者．共九萬五千三百七拾二人．每人平均認購二百四拾六元．共達二千三百五十三萬一千叁百五拾元云．

○客船與載炸藥船相撞訊

昨晚詩丕亞公司輪船忠公主號．由此間開往域埠．駛至邦基李區外約五里許．突與一貨船斯號號相撞．時濃霧密布．咫尺難辨．聞貨船載有三千磅炸藥．幸未爆發．肇禍後約數分鐘．卽沉沒．船員均獲救．忠公主號則載有搭客約四百五十人．亦云幸矣．

○第五本購買證十六號發

第五本購買證．現定於星期一日．卽十月十六號．開始發給．直至十八號止．一連三日．以各校爲發給地點．屆時有數百名婦女．擔任義務工作．發給時間爲上午九點至下午四點四十五分鐘云．

○穩寧將禁內地倭奴讀書

據在卡市埠日人土生出版之英文報「新加拿大號」．登載消息．穩寧埠教育部．鑑於該埠各校之白人學生已擠擁不堪．或禁止內地之日人學生入校云．

○本市現有兩宗驚風病症

據市衛生部報告．本市現有兩宗小兒驚風症．均在隔離醫院施治．一宗係壹年七歲西童．在埠之東區居住者．一宗係一年八歲女子．在北雲高華居住者云．

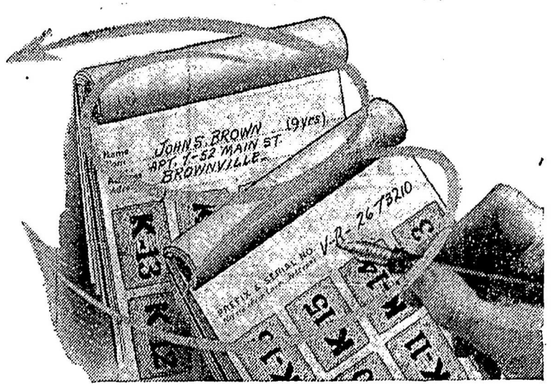
第五本購買證

給發內間時之號一廿至號四十月十於定

間時及期日給發之點地給發去到欲所意注要須。門開日日非点地給發
。處之便不多諸生發將。證新取領內期星給發於不倘

取領去到自親須——送遞不寄郵不證買購

法證新之爾取領



；前以点地給發去前未
上面據存券K之證買購本四第1
年．址住及字名之人本寫填．
寫填要則．人之下以歲六十齡
．歲年其
號之證舊人本寫填則．底據存2
．種字及數
據存及券K之內證去撕可不切3
可之爲人事辦之点地給發待．
．也

．證買購本五第與授當則．点地給發往携．後當妥據存寫填及內在券K連證買購本四第將

取領人別代	取領女子代要母父
隊軍	兒童十六歲以下者．其本人不
隊軍人員可向其軍本	能或代別人領取購買證．
領取購買證．	

取領人別代	取領女子代要母父
有責任之人代可其家人鄰或領	不人本其．者下以歲六十童
要需之述上守遵須但．證買購取	能或代別人領取購買證．

領取地點及時間

（當地發給地點．中華會館）

十月十五號星期日下午七點至十点．十月十六號．十七號．十八號．一連三日．

每日下午兩点至四点．又下午七点至十點．「剪下此告白以備查看」

戰時貿易價目管理局統制執行部

◎承受生意廣告

啟者本公司備資承買卡忌利埠七街西門牌壹百廿五號三星雜貨餐館全盤生意傢私此生意原日係伍尙賴所創如華洋人士與他有數目轇轕未清者請早日到 McLaws Cairns & McLaws, 25 Canada Life Bldg. 律師樓理妥本公司準於十月廿一號交易清楚故先字聲明如逾期不到者乃是自誤

THREE STAR CONFECTIONERY
125-7th. Ave. West Calgary, Alta.

一九四四年十月十日　周兄弟公司啟

◎承頂實業股份聲明

啟者雲埠緬街三五三七號順利㊄實業原係羅彬羅萬勝羅敬彬陳炳森鄭燕祥蔣順六人合股投資置業今蔣順愿將自佔名下股份項與順利公司備價承受訂期于本月十六號在雷根事務所交易清楚及地稅冊房將蔣順名字消號倘蔣順及順利㊄實業有手續轇轕未清者請早到雷根事務所報明理妥但交易後蔣順欠到中西賬項與承頂人無關日後順利㊄實業一概與蔣順無涉特此聲明以免後論

壹九四四年十月七號　承頂人順利公司謹白

榮榮腊味製造廠

一萬磅

WING WING COMPANY
458 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B.C.

謝神節靚臘味大平賣

◎由十月一號起至卅號止
加拿大批發價目　過國另計

頂大原臘鴨每只三元　每打卅元
軟肥鴨下庄每只壹元五毫　每打壹十五元
上等鴨片肉每磅二元
白油腸每磅七毛五
鴨肝腸每磅七毛五
五花肉每磅五毫
蠔油五花肉每磅六毫
臘猪頭每磅四毫
臘猪咀每磅四毫

期內定貨　利權同享
招商代理　利權優給
◎喊線　喜市定　叁〇四壹

△醫痔聖手

不用刀割　包無痛苦

A. EDWARD KREBS
NATUROPATHIC PHYSICIAN
602 W. HASTINGS ST.
MA. 1417

周愛權
素畢大學及安省眼科大學及皮膚朗都
感僑僱翻老驗經專
激胞如修少少服模較
靡悉析後相配時服
量顧樣鏡將鏡尚鏡
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
126 E. Hastings St. Vancouver, B.C.　MAine 5938　PAcific 5727

◎哀謝

先考諱新安字玩文李公府君痛于民國三十三年九月廿八號病終于跑路了吧醫院運返雲埠榜利遠居祖國弗克親視含殮蒙家叔羨文辦理喪事業于十月五號扶柩歸土叨蒙宗親戚友厚助葬費花圈素車隨行及親臨執紼隆情高誼歿存均感哀此鳴謝　棘人榜利泣謝

厚惠列后　恕不稱呼

李羨文壹百元　花圈素車　李猷立
李聖謙　李金堆　仝花圈　銀二元
李浣文素車銀四元五　李子添壹元
黃錦成拾五元　黃職光二元　李璧棠
黃燉成　黃基靄　伍于讚　馬光積
每五元
（倒順伙紙偈）　黃基爵壹拾五元
黃基秋拾元　黃燒成　李其銘　李穩
每五大元　黃起祚三大元　黃大公
黃名標　黃關現　黃御關　黃良祛
黃世熊　李官朝　黃有利　李來
每貳元　李贊光　黃世歐　雷宜衍
黃金　楊仲　沈浩森　余弼　每壹元
雷春有五毛　共銀六拾八元五